THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 59. WEDNESDAY, JULY 28, 1954. TORONTO, ONT.

Bartzen Beats Kamo in Singles Final

Japanese Netter Eliminated in 3 Straight Sets; Miyagi Ousted by American in Semi-Final Round

TORONTO. — For the second time in the history of the Canadian Open Tennis Championships, a Japanese player advanced to the final round of the men's singles. Japan's No. 1 player, 22-year-old Kosei Kamo, swept easily through all his preliminary matches, including the semi-finals which he took in three straight sets, but in the final he was outplayed by Bernard "Tut" Bartzen of San Angelo, Texas, in three sets.

The first Japanese netter to enter the finals was Seichiro Kashio, who walked off with the singles crown in 1919.

Last Sunday's final at the Toronto Lawn Tennis Club looked like a well-matched contest for the first set as each player held his serve. Bartzen, seeded seventh in the U.S., took the set 6-4 when Kamo was unable to recover from an unfortunate call when the score was tied at 4-all.

With the pressure on him, Kamo was easy prey for the steady-playing Bartzen in the second set, as the American took it six-love. The Japanese player showed flashes of good tennis, especially in his volleying, but Bartzen's deceptive lobs, and his uncanny passing shots with Kamo at the net baffled the Davis Cupper.

Kamo put everything into it in the third set and almost made a come-back but Bartzen countered with more of his brilliant, unhesitating play, and had the Japanese stymied. The American won the championship with a 6-3 third set.

Kamo played his best tennis in the final, with most of his points being clear-cut decisions. He was especially strong with his forehand from his own deep backhand side, but Bartzen, being left-handed, was able to cope with the forehand with relative ease.

In semi-final action last Saturday, Bartzen beat Atsushi Miyagi 6-3, 6-4, 6-2 as Japan's No. 2 player was eliminated by his steady opponent. Kamo also had a fairly easy match in the other semi-final in which he beat Andres Hammersley of Chile 7-5, 6-3, 6-4. The Chilean was outplayed by the faster playing of the Japanese.

All in all, it was a successful tourney for the Japanese players, and general comment was that they had come a long way from last year's performance.

In an after-dinner speech at the successful banquet held for the visitors, team captain Zenzo Shimizu thanked the local people for their hospitality, and hoped for an early future return to Canada. He felt that the present Japanese players had not yet reached the form of the players of his time, but was happy about their recent improvement, and

(Cont'd on Page Seven)

MISS JAPAN OF 1954, 18-year-old Miyeko Kondo, who competed in the Miss Universe contest last week at Long Beach, Calif., is shown on arrival at San Francisco from Tokyo aboard a Japan Air Lines DC-6B. The far east beauty is being greeted by Elmer Basey of JAL's U.S. sales, and Kathy Asano, ground hostess for JAL.

Education in Soviet 20 Years Behind Japan Says Japanese Teacher

TOKYO. — According to a Japanese teacher just returned from Russia, education in the Soviet Union is "20 years behind education in Japan." Chairman Chikara Suzuki of the Iwate Prefectural Teachers Union made the statement recently on his return from a Communist-sponsored peace conference in Stockholm and a trip through the Soviet Union.

Suzuki also declared Japanese workers were severely criticized by other delegates at the Stockholm conference for permitting formation of a new self-defense force.

Miss Japan Visits Hollywood; Wants Movie Career

HOLLYWOOD. — After visiting the film capital for the first time, Miss Japan, Miyeko Kondo, expressed her desire to stay and pursue a career in films if the opportunity presented itself.

The trip to Hollywood and Universal Studios was part of the itinerary for the contestants in the Miss Universe contest.

Miss Kondo's desire to enter a movie career is the opposite of the views of the previous Miss Nippon, Kinuko Ito.

On hand to greet the contestants were Tony Curtis, Jeff Chandler, Janet Leigh, Piper Laurie, Mala Powers, Barbara Rush and Julia Adams.

Also present at the studio was Vincent Trotta, dean of judges for the pageant. He is widely known as America's foremost exponent of feminine beauty.

Trotta placed Miss Kondo on the same level as last year's Miss Nippon, Kinuko Ito, who placed third. He described the comely Japanese Miss as one with "cultured beauty".

Miss Kondo and Miss Connell, who are close friends, spent most of the time together at the studios. Miss Connell, Andrea Todd, speaks Japanese fluently, having spent two years in Japan with [illegible]

Britain to Purchase Japan's Canned Salmon

LONDON, Eng. — Japanese exports will account for almost the entire increase in British canned salmon purchases through the new quota system introduced by Britain's Board of Trade, Reuter sources disclosed that imports will be only slightly higher under the new system than they were under the bulk purchases of the Ministry of Food.

This news came as a shock to [illegible] in London who had expected that British purchases [illegible] would increase as [illegible] a "gentlemen's trade [illegible]" negotiated last year [illegible] Minister Sinclair.

[illegible] Japanese embassy conceded that Japan will get a quota under the new arrangement though it was not revealed how large it will be. Britain has imported no salmon from Japan since the war.

Last year, Britain imported almost five and a half million dollars worth of canned salmon. Nearly all of it came from Canada, the rest from Russia.

Canadian Soldiers Return Home With Oriental Brides

VANCOUVER. — Three Canadian soldiers and their Oriental wives with two children, arrived last Thursday at the Vancouver International Airport on a CPA flight from Tokyo.

Corporal Owen G. Bateman, of Vancouver with his Japanese wife Horiko and their [illegible] daughter [illegible] [illegible]

Mrs. G. Grenier and Corporal Grenier of Montreal arrived with their [illegible] Mrs. Grenier is [illegible] Korean [illegible]

[illegible] Japanese [illegible] Ka[illegible] C. E. Pott[illegible] [illegible]

[illegible] Kaw[illegible] is expected to arrive about August [illegible] the former K[illegible] Nakamura of Tokyo.

a decade ago...

JULY 28, 1944

[illegible] Prime Minister [illegible] [illegible] to Canada will be [illegible] after the war and [illegible] have been loyal will [illegible] throughout Canada [illegible] set up as [illegible] and [illegible] [illegible] Army in Italy, [illegible] Mark W. Clark [illegible] [illegible] consisting of [illegible] Japanese [illegible] serving [illegible]

Horizontal Hank First Nisei In U.S. Foreign Service

WASHINGTON. — Harry Hisakazu Gosho was sworn in last week as the first Nisei staff officer in the U.S. Foreign Service. The [illegible]-year-old Seattle-born Nisei has been assigned to the American Embassy in Tokyo as its Radio-Television Development Officer.

"One of the greatest and first of the Japanese-American [illegible] of the Second World War, Gosho served as an infantryman in the China-Burma-India theatre of operations. Awarded [illegible] "Horizontal Hank," one of the very first N[illegible] [illegible] the Japanese enemy.

[illegible] returned to the United States to attend Officer Candidate School, but an attack of malaria hospitalized him. He was honorably discharged after his [illegible] attack of malaria.

He worked as a clerk in New York City for the Treasury Department [illegible] 1946. Later that year, he [illegible] as a military research analyst for the War Department.

In November 1946, he became the first Nisei to be employed by the State Department in Washington in a non clerical capacity. He was placed in charge of Japanese Foreign Archives, Japan Desk, division of foreign activity correlation.

In 1951 he was transferred to the Voice of America staff, and attended the historic Japanese Peace Conference in San Francisco. The same year, he handled the first broadcast in Japanese of the World Series between the Yankees and the Giants.

In 1952, he was assigned on temporary duty at the U.S. Embassy in Tokyo as Radio Information Officer. Then he was detailed to London and Paris to observe the work of the BBC and the French International Broadcasting Company.

Gosho accompanied Crown Prince Akihito during his visit to the United States as the Voice of America representative.

He was president of the Washington D.C. chapter of the JACL in 1950.

GILLNETTERS TO RADIO INTENTIONS: RULING EASED

VANCOUVER. — [illegible] gillnetters may now inform [illegible] fishing [illegible] of their [illegible] by reporting their intentions by radio instead of having to report to the district federal fisheries patrol boat. The new procedure, which has been in effect for some years with seiners, was authorized by the Department of Fisheries. — G. O.

Femme Fare

By CINDERELLA

"Beauty Contests . . ."

I'M GETTING A little bored with beauty contests. The "Maid of Cotton" visits Montreal every year with a trunk full of clothes made of American cotton at prices beyond my pocket book. I've seen the "Laurentian Queen", "Mardi Gras Queen", "McGill Campus Queen", "Calgary Stampede Queen", "The Shoe Queen" and "The Apple Festival Queen" — all fetchingly beautiful and with their silver cups clutched in their hot little hands. And I couldn't care less if their busts measure 36 inches, their waists 24 inches or if their hips are a neat 35 inches. At one time there was talk about a "Civil Service Queen", who would receive a cash prize of — not any round figure of $500.00 or $1,000.00, but a typically Civil Service amount of $214.00 or $327.61 after deductions — and a trip to Bermuda. And it tickled my fancy to think on her official duties as queen — perhaps attendance at a Remington-Rand Speed Typing Contest to confer a certificate, a tour of government bureaus to inspect dusty filing systems and a session autographing pamphlets on "Marine Life off the Coast of Labrador and Greenland".

The craze has filtered into the Japanese-Canadian Community, and in my time, I've dutifully congratulated the JCCA Queen, the Buddhist Queen and the Teen-Age Queen, who have prettily accepted it all as a "great honour". I guess being a Beauty Contest Winner is an honour, if one likes being honoured in this manner.

But let's face it. What are beauty contests for? As far as I can see, a cattle breeder's contest has more scope. Cattle breeders at least seek to improve natural resources, to achieve the best in livestock — which is more than can be said for beauty contests.

The International Beauty Contest held last weekend at Long Beach, California, chose its third Miss Universe. Pretty Joyce Landry of Toronto was Canada's candidate for bringing home the Miss Universe Title. And if she didn't win, I guess one should give her credit for getting right into the act for the benefit of newspapers, beauty contest promoters and the judges.

Miss Landry said she didn't meet "an American male yet she could go for — not even Jeff Chandler, Tony Curtis and Lex Barker. Canada's got my kind of man." (And can't you hear it, just! "Oh, she's so unspoilt! And smart, too!" And the Canadian male will stick out his chest, lift up his chin, and forget all about the other 78 international beauties!). Miss Landry says, "The people are so nice, especially your men!" (And her chameleon eyes which, she confidentially confides to the American press, are really so light a blue that they reflect whatever color she happens to be wearing, take on that "trusting" look — and the Americans applauded and hooted like mad, but not loud enough nor long enough to give her the Miss Universe Crown.) And Miss Landry, parading in a Royal Canadian Mounted Police hat and scarlet coat which set off the long, slim legs encased in black mesh to their sexiest advantage, commented, oh so naively, "I hope the Royal Canadian Mounted Police won't mind. They (presumably the publicity boys) asked me to wear this outfit and of course I said "yes". I'm proud to wear the uniform of the Mounties!" (How corny can one get? And there is such a thing as good taste, even in beauty contests!) And the last touch was Miss Landry saying "It would be nice to win for myself but even nicer for Canada." (Really, Miss Landry, the country would have to become a pretty poor place if it depended on its beautiful women alone for its international reputation. Why, we wouldn't think of imposing so great a burden on your beautiful shoulders!)

Yes, I think it must take a special kind of mind to survive the peculiar shenanigans which constitute beauty contests. And if Miss Landry didn't feel rather foolish and ridiculous uttering such inane dribble as if it really mattered, she certainly has the extra "something" which is more than just beautiful shoulders, full busts, neat hips and trim legs.

I guess Miss Landry couldn't have lost to a more worthwhile competitor than Miss Miriam Stevenson, reputed to have, "more curves than the Dixie highway". Miss Stevenson, who captured the twin titles of Miss U.S. and Miss Universe, must deserve the honour. She had all the vital statistics which make up a beauty queen. And she did one better in inane utterances. She said, flushing with victory, fighting off the reporters who swarmed around her, "If you-all evah come down to South Carolina, I'll cook you the biggest, heapin' plate of corn pone, hominy grits and ham hocks you evah saw!"

Miss Stevenson says, her senior year at college will have to wait until she's had a "crack at this actin' business." And while she's waitin' around, she has two sets of prizes with which to while away the time — two $[illegible] convertibles, [illegible] contracts at Universal-International movie studios, and some dozen pieces of expensive jewellery.

And I'm thinking of a girl who wants to go to college. She hasn't got a 36-inch bust, 36-inch hips or even a 24-inch waist. But she's got something else — a dream to become Canada's top doctor in mental hygiene. I know a boy who has a seventh sense for beauty in strange, unexpected places. Four thousand dollars would give him more than a shove in the right direction, so that not only he himself, but the whole world will see beauty. I know a group of young people, most of them eating doughnuts and saving pennies for precious drama lessons, who need $[illegible] for a stage. That's all they want — a stage — and the chance to be seen — and they'll do the rest. They have their shining talents. The haul which Miss Universe will take home would mean more than a [illegible] for any one of these people.

I'm not saying that the curvaceous Miss Universe isn't all that she's publicized to be. Nor am I saying that Miss Joyce Landry isn't one of the nicest girls you'd ever want to meet. But after all the tumult and the shouting which attend beauty contests die down, I just want to ask, "All this — and to what end?"

FROM THE FRYING PAN . . . BY BILL HOSOKAWA

A Lost Generation

Denver

THE FIRST time I met George Kyotow was in Seattle, back about 1936, I think. He was a serious, bright-eyed young student, full of hope and ambition. He was representing San Francisco in the national JACL oratorical contest. On the platform he displayed a natural talent which, polished by the years, promised an enviable future. He won the contest hands down, took the honors graciously, and went home to San Francisco. Older Nisei looked at him and said, "Now, there's a kid who's going places."

I saw George again in Japan some years later. He was attending school, learning the Japanese language, studying Oriental history and culture. He was one of a handful of Nisei of more than average promise who were studying under a Japanese foreign office scholarship. These Nisei had been picked on the basis of their intelligence and all-around competence. In another era, they might have been able to do the world a tremendous service in bridging the Pacific with good will and understanding.

But that was not to be. War came, and Kyotow and his fellow students found themselves trapped in an alien land. What could they do? They had to live. They had to make the best of their situation and no one can rightly blame them.

* * *

A few days ago George Kyotow dropped into the office with his prewar friend, Mits Kaneko. George brought me up to date on what had happened to him. After the war, he said, he went to work for the Reader's Digest in Japan, handling production problems. Meanwhile, he regained his American citizenship, the status of which had been clouded by the war years.

The Digest eventually sent him to New York to look in on home office operations. And now he's found that he's so much in love with his native country that he isn't going back to Japan.

It would be difficult to say what motivated Kyotow and his fellow students to accept the Japanese scholarship 15 years ago. Perhaps some saw it as opportunity — opportunity to serve best their native land, the country of their forebears. But I'd venture to say that a good many of them accepted the scholarships because they were discouraged and disillusioned by the prejudice they encountered in the land of their birth. Afraid they could never break through the barriers of race, they sought acceptance elsewhere. Fate in the form of global war created them.

* * *

Perhaps some of them have found happiness, satisfaction and economic security in their adopted land. But others, I'd venture to say, would lose no time in returning to the U.S.A. if (1) they could and (2) they had assurance of decent employment.

Kyotow has come home, but his job future is far from certain. There is a 15-year gap in his American experience. He must somehow find a way to employ the knowledge of Japan, the Japanese and Japanese conditions he acquired during that period, or write off those years as a total loss from the viewpoint of being able to provide for his family. It is not an enviable situation to be in, yet one must admire his courage. We wish him well.

Many hundreds of Nisei who spent the war years in Japan against their will are in the same predicament. They hunger for sight of their native shores. Yet, insecurity looms so large for many, even though their citizenship status is clear, that they dare not return.

Back before Pearl Harbor, someone with a flair for language termed the Nisei the "lost generation." The Nisei in this country have found themselves. The Nisei who were forced to sit out the war in Japan are indeed the lost generation.

— Pacific Citizen.

Japanese Women Encouraged To Leave Homes for Careers

By A. WINIFRED LEE

Japanese women are being encouraged to "come out of their homes and take part in community work" now.

This idea seems dreadful to the older folk though says Mrs. Max Wright of Alberni, who recently returned from four months in Japan.

Japanese women even get equal pay for equal work — in theory.

They even have a chance to say whether or not they will marry a man presented to them, though in some circles marriages are still arranged.

Now parents usually "assist" their daughter in choosing a husband, but some girls even find their own. It's not usual though.

Mrs. Wright was sent to Japan on a specific mission.

She went for the World Association of Girl Guides and Girl Scouts to give training to leaders of Girl Scouts in Japan. She also gave advice to supporting councils and committees.

"I gave training in nine different centres, and have nothing but admiration for the way leaders studied, for their eagerness and enthusiasm to learn anything I could teach them, and for their beautiful manners."

Mrs. Wright saw many Girl Scout companies, but had little direct contact with the children. But she was impressed with their technical knowledge of scouting and guiding, particularly where handicraft was concerned.

She believes the Japanese are interested in most foreign countries, though they possibly admire British and British-origin people more than most.

A visitor doesn't notice much of anything that would remind him of war, since the Americans have helped the Japanese clean up bombed areas.

"They are naturally a tidy people," she adds.

Cost of living in Japan is high, and as their salaries are very low, they're having a really hard time.

— Vancouver Province.

TWO DROWN, ONE SURVIVES TWO JC'S AMONG RESCUERS

NEW DENVER, B.C. — Dr. L. A. Kickham of Westlock, Alta., and his 14-year-old son were drowned last week when their boat capsized on windswept Slocan Lake.

A third occupant of the boat, Dr. J. E. Bradley of Wainwright, Alta., was rescued from the chill waters by the combined efforts of a number of persons. Two of these were Sam Amano and K. Yokoyama, section hands working near the point. Amano and Yokoyama heard the [illegible] and put out in a [illegible] to rescue Dr. Bradley.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising

Office Hours
Monday to Friday 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 12 noon

Subscription in Advance
$3.00 for six months
$5.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 8-[illegible] — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

源義經（一〇〇）

村上元三

いま、常陸坊海尊や園城寺の法師たちが踏んでいる表参道は、いわば延暦寺への登る表口であり、根本中堂まで二十五町を數える。

日吉大社を右に散丁行くと五十二段という急な石の道があるが、山法師たちの足にはなんの苦もない。

この石の道の上に、栗坂という本道の中で一番けわしいところがあるが、霧の中を海尊たちは、息切れもせずに登りつづけている。

つぐみが、椋の木に鈴になつて、きき、と鳴いている。深山頬白の美しい聲もそれをぬつて聞えてくる。

「かような時には、ふだんの不仲も忘れ、同じ教義に從う者として心を一にするが當然」

と、海尊はうしろから大またに登りながら、園城寺の堂衆の中でも、ことに剛勇で聞えた快深という僧がしきりに息まいている。

袈裟頭巾の中のヒゲに、霧がついて白く光るのを、快深は、荒々しく息で吹きとばしながら、

「こんどの騒動で、興福寺の別當覺珍が、何かの形で平家から仕返しを受けるは必定。それを延暦寺が默つて見ているとなれば、われらもただでは置かぬ。事の起りは延暦寺の横暴からではないか」

ほかの法師たちに向つて息もつく、というよりも快深は、むしろ海尊の背中へ不滿をたたきつけているのであつた。

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市ヤング街 二二九番ゲーム四〇三
電話イーエム三ー九〇〇二
自宅 WA三ー六八九
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

結婚御挨拶

小原光男
椋山喜美代

右兩名儀今般椋山政信氏御夫妻の御媒妁に依り婚約中の處六月二十六日ホルンン合同教會に於て結婚式を舉げ引續き自宅に於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中態々御來臨の榮を賜り且過分の御祝儀祝辞祝電等を戴き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共若い兩人に對し御交誼と御指導を賜り度く略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御知らせ申上げます。

パスモー 父 小原八百紀
同 母 マツユー
在日本 父 椋山政次郎
同 母 タマエ

移轉

今回私達一家は左記に移轉いたしました。電話は架設中。

8 Holmstead Ave. Toronto 13, Ont.

唐夫 三郎
他家族一同

故妻 タミ儀（七九歳一ヶ月）

豫て入院加療中の處藥石効なく七月二十日午後十時四十分東トロント・ゼネラル病院に於て死去致しました事を生前好誼の皆樣に謹告致します。追て七月二十二日エリオット葬儀社に於て辻岡牧師及四輪牧師司式の下に告別式を執行の節には酷暑の候御多忙中にも拘らず御會葬被下猶ほ其の上に御丁重なる弔辭弔電並に過分なる御香資御供花を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。實は參堂の上御挨拶申上ぐべき筈の處混雜中其意を得ず略儀乍ら取敢ず紙上を以て病氣中御見舞に預りました事を併せて深謝申上げます。

喪主 山田淺次郎
同 二男 豊男
在日本 同 前田正季
同 北垣フデ
友人 吉田藤藏夫妻
同 河口亀雄夫妻
同 田原登夫妻
同 元カンバーランド在住者 富廣彰三夫妻
同 ニューデンバー在住者
外 友人一同

新らしい冷房装置！
新らしく味はう氣樂さ！

プレシデント・ウイルソン號 … プレシデント・クリブランド號

▷三週間ごとに桑港又は羅府からホノルル經由横濱へ向け出帆◁

日本へ僅か三百弗
ホノルルへ僅か九十弗

手荷物は二百五十斤まで無料

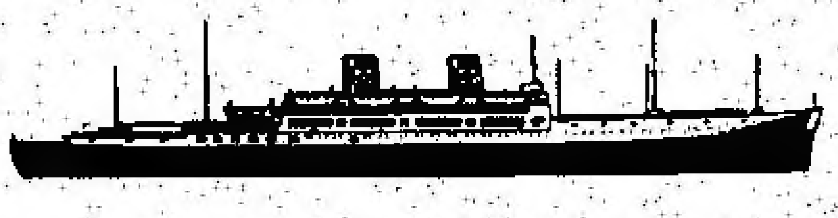
太平洋でお氣に入りの 經濟的な御旅行は未曾有の改善が施されました！ 新らしい裝飾，安眠の設備は增し，休憩室，食堂，三等船室に冷房裝置！ 碁，將棋，麻雀があり，活潑な甲板のゲーム！ 封切映畫，日曜日のダンス！ 賭施設，理髪所，美容院，船の酒場 おいしい食事の樂しみ，日本人の乗組員によつて純粹の日本料理も調理！

山田繁國 司厨長

船長ジョージ 事務次長

小坪ジェーン スチュワデス

一等料金五百十弗より…往復は一割引き。手荷物は三百五十斤まで無料
（各料金とも稅金のかかるのは桑港…ハワイ間だけ）
◆詳細は旅行代理店へ御相談下さい◆



アメリカン・プレシデント汽船會社

29 Broadway, New York 6, N.Y.

リーダースダイゼスト誌 日本語版 一年三弗
T. CHIZUKI
14 Madeleine Ave. Toronto.

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九
電話ゼーエー七ー九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-2674
Residence JAckson 7-1960

ドライヴに水泳に御旅行に
快適な季節となりました
貴女もコールド・ウエーヴの清楚なお髪で——當サロンはとても涼しくて快よく調髪できます）

デツキシー・リー・ビューテー・サロン

米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イーエム八ー八五七一

カイロプラクチク治療院

田尻宗信
事務所 電話七一二四四
アルバータ州レスブリッヂ市オリバーブロック五號室
診療時間 午前九時より午後五時まで
●エックス光線の設備あり

花

鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）

トロント市シンプソン街六二
電話エッチ・エー二〇四一
（市内配達は無料）

▲評判レコード到着

主題歌 男の血祭と次郎長一家、外

街道流れ唄 田端義夫
三下仁義
追分月夜唄 白根一男
風流投師 小畑實
愛染道中 榎本美佐江
千太戀しや 今村陸
流轉笠
おしどり新内 眞木美ち奴
パラオ島よさよなら
港ギールン 瀬川伸

男の夢 白根一男
夜霧の女 龍野みち子
紀伊の國
流しの技 ゞ作
青柳 香桑
大津繪
重の井子別れ（二枚續き） 竹本南部太夫
浪曲 戀慕千鳥（四枚續き） 壽々木米若

◉故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈●
レコード各社共一枚一弗二〇仙五枚以上送料不要

通信販賣確實送附 ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3498 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園 バンブー・テラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

日本野菜種物一切

●大根—△宮重△時無し△練馬の三種
●白菜—△チーフー△山東
●ゴボー ●さやえんどう ●カラシナ
●シヤクシナ

トロント市エリザベス街八（九時半開店）
イー・オン・トレーヂング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 4-3072

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行で送金為替（ドラフト）をくろみます
○外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ウォーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に乗船より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL
Phone JOrdan 7-1114
1861 Post St., San Francisco, Calif.

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當桑旅行相談部へ御照會下さい。其の他各種民政關係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

日本へ大量注文

英國が鮭サモン輸入割當與う

昨年末、オタワのシンクレア水産相と英國政府の當局者との間に『もっと多くカナダのサモン鑵詰を買ってほしい、買ってやろう』という『紳士通商協定』が結ばれたとのニュースに大喜びのビーシー漁業界は、英國からの次のような情報を知っておどろいている。—英國の食糧輸入割當は食糧省から商工省の割當組織の手に移り、その結果、カナダからの鑵サモン輸入量は昨年より少し上廻るだけで今まで全く買っていなかった日本から相當量の輸入割當を日本に與えたことが明らかとなった。英國は昨年五百五十万弗價格の鑵サモンの殆んど全額をカナダに注文し、残餘はソ連から求めていたものだが、今年度の輸入割當に日本を加えたので、カナダはそれだけ注文数量が當外れとなり、關係者にショックを與えている。駐英日本大使館では、この事實を認めているが、割當數量について語ることをさけている。

駐日米大使館に初の米二世任命

【ワシントン市協發】米國の在外公館員に初の二世が任命されて話題を投げている。シアトル生れの御所ヘンリー氏（三三）が米國務省により東京の米大使館のラヂオ・テレヴィジョン・インフォメーション・オフィサー」に任命され、正式に就任宣誓を終えた。第二次大戦中は海外服役、終戰後二世としてはじめて國務省に入り、同省の對外活動連絡課の日本部、日本關係記錄保存所の担當者となった。一九五一年以後「ヴォイス・オヴ・アメリカ」に轉勤した人である。

加茂、決戰で負る

善戰空しく米のパーツセンに

カナダ・シングル選手權の準決勝に進んだ宮城、加茂の両選手は土曜午後、オタワからわざわざ應援のため來市した松平大使や吉田領事夫妻はじめ、多数日系の聲援の下に強敵と戦ったが、宮城は六—三、六—四、六—二で米國のパーツセンに敗れた。加茂公成は七—五、六—三、六—四でチャーのハーマスレーを退け、日曜のシングル決勝にパーツセンと雌雄を争うことになった。日曜午後のファイナルで、日本選手が一九一九年に一度選手權を獲得した記錄を加茂が新しくつけ加えるかどうかが興味を呼び、日白觀衆は白熱戰を期待、テニス・コートにつめかけた。マッチ開始となり、パーツセンは堅實なバレーをみせ、六—四、六—〇、六—三と加茂をたやすく葬ってしまい、日本選手の選手權獲得の夢が奪ったが、今年の日本選手は何れも善戰したといえよう。なお土曜夜にエアヘッドで日系テニス・クラブ主催の歡迎晩餐會があり、松平大使や吉田領事も出席、清水善造氏は、足と眼とタイミングが大切なテニスについて非常に興味ある「テニス哲學」を一席ぶった。食後にはダンスがあった。

ミス日本は落選

加州ロング・ビーチで去る金曜夜開かれた「ミス・ユニバース」美人投票で日本代表の近藤嬢は人氣があったにも拘らず選にもれた。ミス・ユニバースにはミリアム・スチーブンソン嬢（二〇）が榮冠をかち得た。二番はブラジル嬢、三番は香港のリー嬢ときまったが、ミス・カナダも落選した。

西南オンタリオ ヒデリで大損害

南部オンタリオの農地々方は近日中に降雨がないと、大麥はじめ野菜収作に大打擊をうけると心配されている。南部および西部オ州は今春來の雨の少いシーズンを迎ねており、白豆、ソーヤビーン、砂糖大根およびコーンなどは乾き切ってこのままだと大損害とみられており、牧草ものびず、ミルク生産もぐんさ減少、このヒデリに加えて害虫群が農作物を襲っている。

サンマーランドだより

▲山邊清氏夫妻息リチャード・典久氏は米國インディアナ州の神學校を卒業、神學士として歸加、エドモントンの神學校教師として勤務中である。又同氏夫妻の次女キミ子さんは今年ヴィクトリアの師範學校を卒業し秋の新學期からニューデンバーの學校に赴任する筈。

▲中村良治氏夫妻息女久江さんは昨年ビーシー大學營養科を卒業後晩市病院にて實地研究を續けていたが今度卒業して七月末からヴィクトリア市ローヤル・ジュビリー病院にダイエチッシャンとして勤務する筈。

紫煙　ケンゾー

水やり制限

▽ヒデリ續きのため庭の撒水きを制限されてから、もう一週間にもなる。—貯水池の水量がひどく減ったので庭園の撒水を夜の一時間だけにするよう市民の協力を要望する—ビラレが連日の英字紙上にかかげられている。ことは周知の通りである。

▽ほんの短い一列のトマトが裏庭に育っていて、これに水をかけるにしても、九時カッキリになるまでホーズをむけないで規則を嚴守している。隣人の眼を盗んでやればやれぬことはないが、どうも氣がとがめられるのだ。

▽街路に面した表庭に、時間を無視して威勢よく水をやっている主婦があった。玄關口で夕涼みをしている人たちは、水のほとばしる音がどこから來るのかと、そうと立ち上ってこの「違反者」の正体をみきわめ、それが誰だかを知るとまたもとの姿勢にもどり、中絶した雑談にかえる。

▽ブロックのうちに日系人の住宅があることは、めざとい存在である。そして時間外に撒水するのが日系人であっては、カイワイに住む人たちに格好の夕涼みの話題を提供することになろう。この自粛的規則を尊重するかしないかに、日頃の生活態度が現われることにもなるといえよう。

▽固苦しいほどまでに、このルールを守り通せというのではないが、至極あたりまえとみなされることを自覺すべきだ。われわれは常に無意識のうちに隣人間から批判的なまなこで見られていると考えるのは偏狹なヒガミであろうか。

ハミルトン佛教會新役員

ハミルトン佛教會は七月五日定期總會を催し諸般の報告何れも承認、議事では壯年會の會合を開き希望により壯年會を組織する事、今年中に傳道資金を募集し連絡費にあてる事などを決定した。幹部、世話人選擧の結果は左の通り。

△補教士疋田純範△相談役吉田留吉△會長坂本直次△副會長西川平次郎△[illegible]長佐藤浩 [illegible]計谷澤浩△監査役船本浩一 末永繁△内陣係山下莉登 井上宅一 小柳又四郎△世話人河合喜代造 岡田忠平 桑原正雄 外海利右エ門 西村万造 中芝熊造 下田貞吉 田中二 堤永野才松 山本末造 石橋英次郎 田中長造 石井賢次 大久保梅松 森本義一 末永福二郎 北村千太郎 北村衆惣 西崎段 鈴木助五郎 渡邊辰次△幹事森野喜久二

同ハミルトン佛教會の盆踊法要と先亡者の悼追法要は去る十八日執行、參詣者多數盛大に先亡者の靈をお迎えして供養した。第二式には橋本琴子夫人の指導の盆踊りその他があり老いも若きも踊り樂しんだ。

人事消息

■結婚

▼バスモアの小原入百記氏夫妻息光男氏と椋山政次郎氏夫妻（在日）息女喜美さんは椋山政信氏夫妻の世話で六月二十六日ネルソン合同教會に於て結婚式を擧げ自宅に於て披露した。

■死亡

▲トロントの山田淺次郎氏夫人タミさん（七九）は七月二十日東トロント市病院に於て死去、二十二日エッオフト葬儀社に於て辻岡敎使と四補教士司式の下に葬儀を執行した。

▲ニューデンバーの歸還兵奥津東三郎氏は病勢つのり四度目の陸軍病院入院のため出晩途中惡化してペンチクトン病院に入院したが遂に二十日午前死去した。遺骸はニューデンバーに引きとって二十五日葬儀を執行した。

■案內（廣告參照）

▲晩市の森田輸入商會には日本レコードが澤山到着

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行[illegible]致します、何卒御用命の程願上ます

定期船 氷川丸 八月廿一日 横濱出帆 九月九日 晩香坡出帆

●御歸國の方は當地發送案内で

●保險（火災、自動車、海上、傷害）戰前同社に右の保險業を[illegible]上ます

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2,

晩市西ペンダー街六一五 電話 タトロー二七四七
内田商會 内田楢三郎

大中國飯店
The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下さればきっと滿足されること請合です。御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）◎個人パーティー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンデション設備をいたしましたので小、中パーティーにはあつらえ向きです

是非お出で下さい

トロント市エリザベス街一一番 電話イー・エム四・五九三五

茶摘歌の思い出 新茶の香り！

一番摘みの
新茶 半斤入（丸罐） 一弗一五仙
銘茶 半斤入（角罐） 一弗五五仙
銘茶 二斤入（〃紙罐） 一弗九五仙
粉茶 一斤袋入 一弗六五仙
油ノ尾 一斤袋入 一弗二五仙
番茶 一斤袋入 九五仙

▲中元贈物用に古屋特選の新茶を
日本總代理店—東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-8814 — WA. 3-8818

「前世紀の職場」近江絹糸

佛教の强制反對、結婚の自由要求などで爭議

滋賀縣彦根市に「近江絹糸」という紡績工場がある。この會社のやり方は、古い古い「温情主義」で、勞働者保護のために勞働基準法を平氣で破り、不當勞働を强制するなど、關係勞基局や監督署では同社のことを「基準法破りの無能犯」とアダ名しているほどで、これまでにも

△「働きながら學ぶ學校」とうたう同社經營の近江高校は「實習」と稱して五百人の生徒を深夜業させていたのを、當局から實質的勞働であると判定され、違反を戒告。

△近江絹糸は「大垣紡工場」で、書類に何も喋らないようにしてあり、「生産競爭」をやらせて「自主的」にきまった時間より長く働くように仕向け、當局がこれに目をつけても記録はないし、會社が命令したのではないということになっていて突つ込みようがない

といった具合で、手がつけられなかった。この會社の從業員も遂に立ち上り、基本的人權と自由（結婚の自由を認めよ）など二十二項目の要求を掲げて爭議を開始した。

◇

日本の織物は、とかく海外で問題になるのだが、タイム誌などは逸早くこの「前世紀の職場」のことを報じていた。以下に朝日新聞の「天聲人語」によって近江絹糸の様子を見よう。

アンドン時代の爭議

近江絹糸には「社歌」というのがあり「大慈大悲のみほとけ」に始って「世のためつくす一筋の道こそ吾社のつとめなれ」に終る歌を毎朝全員が合唱させられる。「わが誓願」なるものには、「過分の欲を起しますまい。すべての欲望から遠ざかりましょう」というような文句を毎夜就寝前に各部屋で朗讀させられる。毎週一度夏川社長一族のイハイのある佛間に集められ佛だんの前でお經を讀ませられる。東條時代でもなければ考えられないような非常識が從業員に强制されているようだ。近江絹糸の勞組は二十二項目の要求を出しているが、經濟要求としては、合理的な退職金や産業手當や賃金体系を作ってくれというくらいで、賃上げ要求のストではない。しかも十大紡のベースよりはるかに下廻る低賃金なのだ。

◇

要求している事はほとんどみな基本的人權の問題で、勞組を認めよ、佛教の强制反對、結婚の自由、別居生活の强制をやめよ、信書の開封や私物檢査をするな、外出の自由、夜間通學の自由などである。これでは勞働爭議ともいえない。「人權爭議」である。勞使の爭議としても前世の爭議であり憲法以前、資本主義以前の爭議である。暗いアンドン時代、デッチ小僧時代の封建爭議でしかない。今どきこのような基本的人權問題で從業員が使用者と爭わねばならぬとは、天下の奇觀というほかない。「働きながら學ぶ學校」と銘打つ會社經營の近江高校では「實習」と稱して生徒に深夜業をさせたり、勞基法違反や人權侵害の事例も多いという。

◇

夏川社長は聞きしにまさる蠻勇のチャンピオンらしいが、近代的會社經營の資格ありや否や疑わしい。時代さくごの感覺で、世の中をひっかき廻さないように戒心すべきだ。日本の紡績史は過去において、内には女工哀史の非人間的な汚辱があり、外に對してはドレイ勞働的な低賃金のソシアルダンピングの汚名をとどめている。近江絹糸のような恥ずべき「人權爭議」が海外に聞えたら、日本の輸出貿易にもまた新たな惡評を加えることになる。法務當局や勞働基準局も人權的な非違を正すべきだし、紡績界も全体の名譽のために反省を促すべきだろう。

近江にある二つの會社

（キリスト敎新聞社說）

同じ滋賀縣に二つの注目すべき會社がある。一つは近江絹糸で、もう一つは近江兄弟社である。前者は彦根にあり、後者はこれと目と鼻の間にある八幡にある。

近江絹糸では、社長の先代のイハイのかざってある佛間に毎日、全從業員を集め佛教の法話を聞かせていたそうである。

近江兄弟社では、毎朝講堂に全從業員が集り、さんび歌をうたい、聖書を讀み有志が感話を述べる。

ところが 近江絹糸にはストライキが起った。そして「信教の自由」がその要求項目の一つである。佛教の法話を聞くことを强制されては困るから、自由にさせろというのである。そして世論はことごとく從業員に味方して、社長を非難している。

ところが毎朝、キリスト教禮拜を行っている近江兄弟社では從業員から、信教自由の要求などという聲は起ったことがない。世間もまたこの企業体を以て、勞使協力の模範的なものと考えているようである。

形は同じでも、實質がひどくちごうことがこれだけでもわかる。近江絹糸の經營者は、佛教の法話で、從業員の闘爭心理を弱化せしめ、資本家に從順な人間を作ろうとしたようだ。これでは、レーニンならずとも「宗教はアヘンなり」と言わざるを得まい。

近江兄弟社では、弟子の足を洗ったイエスにならい經營者が從業員の足を洗う心持をもって經營に當っている。

夏川社長とボーリス氏とを比較するとその違いは顯著である。佛教の法話を聞かせる人物が、いざストライキとなると暴力團を雇ってきて、自ら陣頭に立ち、センスを振って指揮をとるというのであるから、凡そ佛陀の教えや佛陀の人格とは縁遠い人物であることがわかる。毎日法話をした佛僧はどういう人か知らないが、社長の人物なるものは佛陀の教えによって、大してよくなっていないようである。

思うに宗教のよしあしは儀式や禮拜の様式や、堂塔ガランにあるのでもなければ、信徒の多寡にあるのでもない。禮拜堂が立派だからといって感心すべきではなく、信徒の數が何十萬何百萬あるからと言って驚くには當らない。

人間を造りかえる、良いものに變化させるというところに、宗教の値打があるのである。

イエスの人格に若き日のボーリス氏を變化せしめたボーリス氏の人格は、琵琶湖畔のメンソレータム工場にあって、その經營陣と從業員とに大きな感化を與えた。この度のストライキに近江絹糸を背景にして近江兄弟社を我々の前に大寫しに寫し出した。そこに我我は、人間を造り變えて、[illegible]キリスト教[illegible]努力で[illegible]見[illegible]であろう。

大切な言葉の選擇

言葉の問題を土岐善麿氏にきく

（下）

話をする訓練

—正しい言葉の使い方をするにはどうしたらよいでしょうか。

土岐氏 それぞれの言葉が言葉としてなり立っているか、どうか、それをキチンと身につけることが必要です。たとえば、トニー谷は「お今晩は」といいますが、これは日本語として確かにおかしい。しかし、「お早う」を「早う」とは言いませんし、「おしめ」も「お」をとって「しめ」とは言わないでしょう。しかし「鳥」とか「空」が「お鳥」「お空」になつては困るのです。流行語の問題にしても、單に流行語はいけないんだ……と言っていれば時代おくれになる。大切なのは言葉の選擇ということです。日本人には「それではネ……」とか「あのですネ……」というクセがありますけれど、これなど言葉の選擇が出來ていないためでしょう。頭の中の整理がしゃべることよりおくれ、ハッキリ考えずにものを言う……。だから「あのですネ……」ということになるんです。今まで日本人は上手に話をする習慣がなかった。言葉の訓練が足りなかったですね。つまり、自分自身の意見を持つ習慣と、それを言いあらわす努力。もちろん社會的背景のためもありますが、ものをいう訓練が欠けていたようです。時代の感覺によく合致するように、ゆたかな言葉の生活をしたいものですね。

敬語について

—具体的には、どんな方法があるでしょうか。

土岐氏 言葉が氣になるという氣持を育てること。われわれの日常生活でイヤな、あるいはおかしな言葉があつたら、それを考えてみるのですよ。たとえば買物に行ってツッケない返事をされたり、型にはまった答えにぶつかったらね、もっと自然な言い方がないかなア、もし自分だったらと考え、反省して少しずつ良くしていく。言葉の技術という點では、外國小説の良い飜譯など讀むのも一つの勉强になるでしょう。それから敬語の問題ですが、ある奥さんが旅行中の御主人に手紙を出す場合「様」という敬稱をつけるのが變だ……と言い出したんです。夫婦の間の素直な感じが出ない、というわけなのでせう。そのとき、私は「手紙に「様」をつけようと、つけまいとこだわることはない。ただ、中身はとにかく、封書のあて名に「様」をつけるのは一種の慣用だから仕方あるまい」と返事しましたが、それにしても日本には敬語が多すぎるようですね。あまり敬語が必要でないような人間關係のあり方が望ましいので、人間と人間としての對等な場でものが言えれば、敬語をつけなくても決して失禮にはならないでしょう。むしろ、インギン無禮をつつしむべきです。

みんなの言葉を

—國語の將來、次代の子供たちのためには？

土岐氏 これは大變な問題ですよ。小學校の子供たちが普通に話す言葉と、敎室とか討論會で話す言葉とはずいぶん違います。敎室や討論會では、型にはまつたこしらえもの言い方をしますが、しっかり指導しないと、これもおかしなことになります。世間では通用しない死んだ言葉になつてしまいますからね。私はお母さん方に望みたいのですが、子供の言うことをうまく聞き出すように導いていけば、自然と子供の話し方もうまくなると思うのです。こういうことを言いたいな、と工夫するのが大切なのですよ。漢字制限とか新かなづかいにしても、みんなの言葉、民衆の言葉をつくり上げたいという希望の現われですからね。言葉の上での共通の廣場をつくろう、とするわけで、これは學校だけの問題ではなく自主敎育、まず自分で考え工夫するのが必要なのです。その時代には、その時代の言葉が生きているのですから……。（終り）

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

中共の二戰鬪機撃墜さる

撃墜された英旅客機の生存者搜索の米艦載機に

【香港發】去る廿三日午前九時ごろ、十八名の乘客をのせてバンコックより香港に向けて飛行中だつた英旅客機（キャセイ・パシフィック航空會社機）は、二機の中共戰鬪機（ゼロ型）により突如、何等の警告なしに砲撃され、エンヂンが破損したので、海南島附近海上に墜落、全員のうち八名が救助され十名は行方不明。

【ロンドン發】中共は死者十名を出した旅客機撃墜事件に關し英國政府に正式陳謝を行い、これに伴う人的又は物的の損害に對し應分の賠償を申出た。これに關し英政府は月曜、緊急閣議を召集、中共の謝罪を受理することになつた。

【ワシントン發】米國務省は二十六日、遭難英旅客機の生存者搜索のため海上を飛行中の米艦載機二機が中共の戰鬪機二機を撃墜したと發表した。國務省の發表によると米機には負傷者はなかつたが、中共機は公海上において米機を攻撃したことを强調している。ダレス國務長官は、かかる中共の不法行爲に嚴重抗議をなすと語つた。

李、アイク會談

【ワシントン發】李承晩南鮮大統領は廿六日ワシントン着、アイゼンハワー大統領と極東の新危機について要談した。米國は李大統領の北鮮進攻計畫を拒否するものとみられる。

默して語らぬ 香港當局

中共機による英旅客機撃墜の目撃者トロント・スター紙特派員ウイリアム・スチーヴンソン氏はこの事件に關する香港の英當局者の態度を次の如く報じている。

▽自分は襟度より金儲けが重要だという例を目前に見せつけられた。海南島沖で無暴にも英旅客機を破壊したことに對するこの小さい英國政府當局者の態度に英住民はフンガイと侮辱をうけている。この惨事があつて五時間ののちにいたるも英當局者は生存者が海中に浮き沈みしている最中にも拘らず無益な會談を行つていた。そして遂に米艦載機による救助となつた。

▽香港の政府當局は巨大な隣人、中共をオコらせることを極度に恐れ、最初はかかる事件はないと否定し、それから二十四時間のニュース發表禁止を行つたのである。旅客機がおとされるのを目撃した自分は相手が誰だかを推察したが、着陸と同時に當局者に質したが一向存ぜずという顏付きであつた。

北方の漁獲惡く

日白漁者がフレザーへ逆戻り

【ス村發】一週間のストライキのため去る六月廿七日から一齊に始漁された北方各漁場とも期待に反しきわめて不漁のもようである。フレザーは開漁以來今週（日下は週三日半）二百艘位から最高四百位の漁獲をつづけている。本年度フレザー河の七月サカイ鮭漁は輕漁であるとの豫想の下に、大多數の日白漁者が北方に轉漁したが、そこも思わしくなく、昨今はその殆んど全部がフレザーに戻つてきた（サモン・ギルネツト船はセーン船と同様、ウエスト・コーストの漁場から他の漁區に移動の際、ラヂオでその旨當局に通告すればよいことになつた。從前までは一々當局に出頭、報告を要したものである）

市場開拓 十分餘地あり

カナダ視察の伊藤氏歸國談

初のカナダ通商使節團が西はバンクーバーから東はケベック市までの各主要都市を視察、カナダのマーケットを研究したが、團長の伊藤與三郎氏（白洋貿易社長）は約二カ月ぶりに先週歸國記者會見でカナダの視察狀況を次の通り語つた。

一、カナダの識者は日本からの輸入量がカナダの輸出量の九分の一程度という片貿易の現狀を是正せねばならないことを認識している。そのためには日本側の輸出量の著増を圖らねばならない。

一、日本製品の輸出市場としても開拓の餘地は廣いと思われる。この點今後はカナダの民度からみてもつと高級品の輸出に努力すべきだし、さらにカナダが工業發展上必要とする重工業資材、たとえば石油輸送管とかセメントなどの輸出で新分野を開拓すれば現在の輸出額千四、五百万弗の二、三倍增も可能である。

一、カナダ小麥の輸入の件では一年程度借款なら望みがあると思われたが、カナダ側としてはそれも從來の輸出量を越えた分にだけ限りたい意向のようだ。

これから射つぞ

不法捕獲に對し

東京發電ニュース一束―日本の海上自衛隊は今後、國籍を示すことなく無暗に日本漁船を捕獲する外國船に對しては發砲することに決定した。第九回日本產婆協會年會で、長崎に原爆が投下されて以來、同市で生れるカタワ兒童の率が異常に多いとの注目すべき發表が行われた。米國政府は水爆實驗で直接損害をうけたのに對し八十万弗の賠償を申出た。日本は水爆マグロなどを含む間接損害について六百万弗の補償を要求している。

日系の手柄

白醫者を救う

ニューデンバー近くのスローカン・レーキで魚釣り中のモーター・ボートが轉覆、二名が溺死、一名は助けを求める聲でボートをこぎ出した二名の日系人によつて生命拾いをし、感謝されている。先週月曜午後、モーター・ボートで釣を楽しんでいたドクター・キックハム（五二）と息トミー君（一四）およびキックハム氏の義弟ドクター・ブラッドレーの三名は突如おこつた强風でボートが轉覆、キックハム父子は溺死、ブラッドレー氏は水中に一時間半もいたが、助けてくれの聲を聞いた天野、横山兩君（鐵道働き）は早速ボートをこぎ出しもう少しで溺れるブラッドレー氏を救い上げて助けた。

業者悲鳴あぐ

船腹不足 紐育航路邦船七隻はみな滿船

【東京、時事通信】ニューヨーク定期航路の七月下旬船として七隻が限定されているがこれら七隻は現在すでに滿船となつているため、今月の輸出商品のうち約三千五百トンが積殘しとなるおそれがあるので貿易業者は船腹確保に苦慮している。これは日本船が本年初頭以來實施している雜貨積取りが二千八百トンの積取制限をしたのに起因しているといわれ、貿易業者は日本船の積取制限の緩和を强く要望している。

デフレ吹き飛す

兩國川開き盛況

【東京、時事通信】長雨もどうやら上つて二十三日は大江戸名物の「兩國川開き花火コンクール」が午後三時から九時までおびただしい人の波を集めて開かれた。今年はデフレにたたられた故か例年なら十日も前に賣切れる一マス五千圓のサジキがようやく二、三日前に賣切れるといつた景氣なので、見た目に人波は例年さ樂らすとも今年は比較的らくのようだとは大會役員のみたところ。一方警視廳では長雨後の久しぶりに晴れた川開きだけに、この人出を百万は出るものとみて警戒何といつても千數百の打上げや仕掛けが夏の夜空にくりひろげる一大繪巻で、デフレ何のそののとにぎわいであつた。

案外良好

ビーシー州のフルーツ

【サマランド】當地は連日八十幾度の暑さである。今春の霜害でフルーツは全滅に近いと憂慮されていたが、エプリカットやチェリー以外のフルーツは思つたより良好な結實で、このぶんだと平年作になろうと日系農家も愁眉をひらいている。

【ウイニペッグ發】當地方は「アーミー・ウォーム」がはびこり、目下手がつけられず何万という害虫と戰つている。

フォークス大將

休戰委の軍代表

【オタワ發】インドシナ休戰委員會のメンバーとしてカナダは陸海空三軍統合會議本部議長のチャールス・フオークス大將を軍代表として任命することになるもよう。フオークス大將は約百五十名を引率、休戰の實際の仕事にあたり、政務からは最高政治顧問ほか約二十名の技術者がインドシナに赴くはず。

歸米可能

在日の米二世で投票した二千人

【ワシントン發、時事】日本で投票したため市民權を失つていた在日米二世の米國民權回復法案にアイゼンハワー大統領は先週署名したこれより約二千名の在日二世が恩典をうけることになる。

元の日本へ戻れ

公然と右翼青年團が活動開始

【東京發】戰前の日本にふきもどす右翼青年團が極右者の支持を得て結成され、さきごろの亂鬪國會を機會に活潑なる運動を開始、戰前型の政府に返れと要求するパンフレットをまき散らすと共に、一般から活動資金を募集、本部を東京の中央に設けた。右翼グループの最大なものは「護國團」で[illegible]し、四月二十九日の天皇誕生日を期し明治神宮で「行動隊」の發會式を行つた。彼等はカーキ服に紫色の腕章をつけ「目的」のために死を賭すとし、天皇のためには天子だとイキまく連中である。

Jose Nakamura is Southpaw Hurler Who "Likes to Peetch"

CHARLOTTE, N.C. — A left-hander with control is a prized possession on any baseball team. The Charlotte Hornets of the Class A South Atlantic League have such a gem in tiny Jose Nakamura who admits, "I like to peetch."

One of organized baseball's most unusual personalities, Nakamura is not much bigger than most batboys, standing 5-8 and weighing only 135 pounds.

The 25-year-old Nakamura's Japanese father left the Orient shortly after the turn of the century to work in a Cuban sugar mill. He married a Cuban, hence the unusual name combination for their baseball playing son.

Joe Cambria, discoverer of foreign talent for America's national game, spotted Jose six years ago when he was pitching semi-pro ball.

Nakamura served hitches at Abilene, Laredo, and Tampa. Then he moved to Shelby, N.C. where he established himself as a local hero after three years of Class D ball.

In those three years, little Jose won 49 games while losing 22. A real workhorse, he pitched 610 innings, and chalked up 506 strikeouts, while walking only 146.

His figures with the Tar Heel League club last year caught the eye with a 2.40 earned run average in 248 innings pitched. he fanned 238 while issuing only 55 free passes.

Manager Pete Appleton, a former major leaguer, sized up Nakamura in a hurry. Due to Jose's limitations of size, he relegated the hurler to relief duties. Pete figured Class A batters would be much tougher to throttle over the full nine innings than those Nakamura had encountered in Class D. His curve, control and courage under fire have made him the team's ace fireman.

Nakamura says, "I peetch because I love it. I peetch every night if Meester Appleton let me."

He pitched in the Mexican League all winter before coming here. He recalled that he worked in 28 of his team's 54 games, observing, "I only win 12, not good team, no heet."

A burning ambition to make the majors keeps him going, but meanwhile, he'll pitch every night here if necessary. Part of his baseball earnings help to send a sister through medical school in Havana.

DYKE PATROLS TAKEN OFF FRASER

VANCOUVER. — Dyke patrols which had been maintained on a round-the-clock basis were taken off the Fraser River last Thursday. The patrols had been ordered when the river crept to flood level with the heavy run-off of mountain snow. All waters are now continuing to drop to normal levels. — G. O.

Japan Pro Linksmen To Play in Canada, U.S.

TOKYO. — Three leading Japanese professional golfers expect to participate in American and Canadian tournaments this year.

Yoshiro Hayashi will leave for the U.S. late this month to compete in the Tam O'Shanter All-American and World tourney in August.

Torakichi Nakamura and Fumio Ishii who came two years ago, will sail in August to enter the Canada Cup Match.

TENNIS

(Cont'd from Page One)

thought that they would soon rank with the top ten tennis players in the world.

Mr. Shimizu said he accepted the leadership of the Japanese team because he felt he owed something to the sport for all it had given him. He expressed his appreciation to the game as one of the few netters of the twenties still living and enjoying tennis.

On Sunday morning, Mr. Shimizu and Miyagi took part in a brief workout with local Nisei netters at Earlscourt. On conclusion of Sunday's final match, the local tennis committee with the cooperation of Mr. Zenichi Kinoshita took the visitors for a sightseeing tour to Niagara Falls.

The team left Toronto on Monday for New York. They plan to enter a number of tourneys in the Eastern U.S. tournament circuit until early in September when they will go back west to compete in the big Pacific North West Tourney at San Francisco. On conclusion of this competition the team will return to Japan.

Japan Invited to Enter Semi-Pro Ball Team in Milwaukee Tourney

MILWAUKEE, Wis. — Sixteen Japanese amateur baseball players have been invited to participate in the non-professional global world series to be held in this city in September. Japan was host for the first two years of the series.

Charles W. Cookson, executive secretary of the National Baseball Congress, has invited Japan to send a 20-man delegation to the tourney. Teams from the United States, Canada, Japan, Mexico, Colombia, Puerto Rico, Hawaii, and a European team will participate in the fall series.

Westerns Bolster 4th Place Hold; Shellack Industrials 9-4

TORONTO. — The go-go Westerns slaughtered Industrial Lumber 9-4 before a large crowd last Saturday for their third straight win.

Once again Westerns jumped to an early lead as second baseman Ian McPherson's homer and left fielder Aki Hayashi's single and two stolen bases highlighted a three-run first frame. In Industrial's half of the first inning, leadoff batter and centrefielder Ken Ohara greeted Walt Severnuk with a homer, but the Western hurler settled down and the score stood 5-4 at the end of seven.

In the ninth, walks to Major Fukumoto and McPherson were followed by Stan Sheldon's single, bringing in both runners. Rocky Varricelli's single and Fred Downs' double plated two more to make the score 9-4.

Walt Severnuk picked up his third victory though he needed help from Russ Cunneyworth in the seventh. Industrials' ace Bill McIlratney went all the way and was the loser.

In their last three games, Westerns have enjoyed a scoring spree of 27 runs. They stand a strong fourth in the West Toronto loop with seven wins and 12 losses.

Last night, Westerns were slated to play Industrials again, and on Saturday, they will oppose league-leading Mahers.

Donation was received from Mr. M. Kawabata, not Mr. J. Kawabata as previously reported.

Soviet Union Praises Postwar Revival of Sports in Japan

MOSCOW. — Japan's postwar revival of sports gets an accolade in the leading Russian sports newspaper, Soviet Sport.

The publication remarks that Japanese swimmers have come back to set world records again, but this is not unusual for "in ancient times swimming was a vital necessity for Japanese men and so it is no wonder that they have good swimmers."

Japanese wrestlers also showed high class, Soviet Sports remarks, in the recent world championships in Japan, which were captured by the Russians.

"In track and field the Japanese are also coming back fast although they have not competed in international competition for a long time," says the paper.

The Japanese victory in world table tennis championships was again praised, both for skilful tactics and the new paddles introduced by the Japanese.

Van. "Niseis" Win Again; Shut Out Bridgemen 12-0

VANCOUVER. — The high-flying JCCA "Niseis" continued to rack up points with a 12-0 victory over Western Bridge on July 23.

"Niseis" blanked the opposition for the first time this season behind the four-hit pitching of Merv Franks. Franks chalked up his second win against three defeats.

This was the JCCA nine's fifteenth victory against twelve defeats and one tie.

Nisei ... 503 10[illegible] 0 - 12 12 3
Westerns [illegible] 000 0 - 0 4 2

Franks and Okawa. Inouye; Graff, Digby (1), Venturato (3) and Beckett. — G.O.

Cubs Slaughter League Leaders; Kariatsumari Hitting .533

HAMILTON. — The last-place Cubs virtually came off the floor, clubbing the league-leading Braves 19-8 at Eastwood Park in Hamilton Nisei baseball action of July 18. Chief's Frank Shimoda struck out 13 Seals in the second game, as the winners took over sole possession of second place.

Cubs 19, Braves 8

Hank Kondo, who was plagued with a gimpy back from the start of the season, made his first start for the Cubs, and after a shaky first inning in which Braves scored six times on four hits, he recovered to hold the teepee men to two bingles and only two more runs the rest of the way. Cub batters fattened their batting averages with 18 hits, including four homers. Kaz Ishii slammed the first one with one on in the opening frame. The other three were hit in the fifth by Don Allen and Yosh Koyanagi with two mates aboard and by Kaz Nishimura with the bases empty. Kondo homered in the Braves' fifth, scoring Harry Nishizaki ahead of him.

Chiefs 11, Seals 6

Fireballing Frank Shimoda chalked up 13 strike-outs and gave up only three hits in the second game, registering his fourth victory of the season. His mates collected 12 hits off Seal hurlers, led by Earl Rostoker with 3-for-4, Mits Shimoda with 2-for-2, and Ken Kuwabara with 2-for-4. Seals' Harold Shimoda retired six Chiefs via the strike-out route, and Yuji Kumita added two more in relief for a total of 21 whiffs in the game.

Seals kept pace with Chiefs for the first four frames. But in the fateful fifth, Chiefs exploded for six big runs on six hits to clinch the victory.

Each team now has four more games left to be played.

Standings

	W	L
Braves	5	3
Chiefs	4	4
Seals	3	5
Cubs	3	5

Leading Hitters

	ab	h	Av.
C. Kariatsumari	15	8	.533
F. Shimoda	14	7	.500
H. Morino	15	7	.467
M. Shimoda	13	6	.462
J. Kondo	14	6	.429
S. Kondo	11	4	.364
J. Kawamoto	14	5	.357

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1868.
Office Phone: EM. 4-1394 EM. 4-1395
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

T. KOBAYASHI
Agent for
SUN LIFE OF CANADA
P.O. Box 149
Res. 139 Leigh Road,
KAMLOOPS, B.C.

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8014

A Secure Future
In a High Paying Job
EARN FROM
$200 TO $600 A WEEK
EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today

American
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

JULY

31—Lethbridge. Lethbridge Junior JCCA Weiner Roast at the Experimental Farm from 6.30 p.m.

AUGUST

1—Toronto. U. of T. Nisei Students' Club's 4th Annual Picnic.
1—Montreal. Montreal Catholics Annual Picnic at Des Carrieres on Ile Bizard.
2—Toronto. Club Ami Outing at Jackson's Point
8—Vancouver. Maris Stella Club Mid-Summer Frolic at the Hastings Auditorium from 9 p.m.
8—Montreal. Montreal Nisei Fellowship and United Church Picnic at Farnham.
8—Vancouver. Vancouver JCCA Community picnic at Peace Arch.
20—Montreal. Montreal Nisei Fellowship Splash and Dance at the NDG 'Y'.

MADE-TO-MEASURE SPECIALISTS
BING TANAKA
Home Fittings
Will Call
Phone: ME. 6778 Eves.

CELESTIAL GARDENS
Various Chinese Foods
Shumai & Won Ton
92-A Elizabeth St., Toronto
Welcome Japanese Canadians
Hours 12 noon to 4 a.m.
Reservations: EM. 4-9035

City-Wide Delivery — Day & Night LO. 5691
MENSOUR'S Flower Shop
385 Roncesvalles Avenue
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
WA. 1-0389

For Private and Wedding Parties
Golden Dragon
Chop Suey House
Open Noon to 3 a.m.
131A Dundas St. W., Toronto
PHONE EM. 8-2475
(ORDERS TO TAKE OUT)

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HIROWATARI-FUSHIMI

Sherbourne St. United Church, beautifully decorated with colourful summer flowers, was the setting for the marriage of June, daughter of Mr. and Mrs. Yoshitaro Fushimi of Smithers, B.C., and Hideaki Hirowatari, son of Mr. and Mrs. Uso Hirowatari of Kamloops, B.C., on July 24. Rev. J. M. Finlay, D.D., officiated.

Mr. Arthur Nunoda gave his sister-in-law in marriage. The bride was gowned in drift white Chantilly-type lace and tulle. Shirred illusion tulle offset the fitted strapless bodice of lace. The bouffant skirt of tulle featured a star-pointed yoke of lace about the hips and a matching deep hem of lace appliqued on the tulle. A lace bolero fashioned with long sleeves and covered buttons, with a tiny Mandarin collar, was worn over the dress. Her waist-length veil was gathered to an open crown, studded with jewels. She carried a cascade of white and pink flowers.

The matron of honour was Mrs. Arthur Nunoda, sister of the bride, wearing a petal pink waltz-length gown in tulle and Chantilly-type lace over taffeta. Panels of shirred tulle offset with an inset of Chantilly lace fashioned the fitted strapless bodice. The bouffant skirt of tulle revealed a wide band of the lace encircling the underskirt of taffeta. A brief lace bolero featuring a tiny stand-up collar and cap sleeves was worn over the dress. Miss Betty Shimoda and Miss June Moritsugu were bridesmaids, gowned in an orchid colour, matching the gown worn by the matron of honour. The flower girl, Miss Marleen Ebata, was dressed in petal pink net and lace.

Mr. Hiroshi Shin was best man, and the ushers were Mr. Mamoru Hirowatari, brother of the groom, and Mr. Tsuzuku (Scotty) Takeuchi.

A reception was held at the Tombo Restaurant, following which Mr. and Mrs. Hirowatari left for a wedding trip to Muskoka. The bride and groom will live in Toronto.

KAWAGUCHI-ISHII

TORONTO. — The marriage of Takako Ishii, daughter of Mr. and Mrs. Otomatsu Ishii, and Guro Kawaguchi, son of Mrs. Sueno Kawaguchi, took place on July 10 at the Japanese United Church with Rev. K. Shimizu officiating.

The couple honeymooned in Muskoka, and are now residing at 101 Hazelwood Avenue, Toronto.

OBARA-MUKUYAMA

PASSMORE, B.C. — The marriage of Kimiyo Mukuyama, daughter of Mr. and Mrs. Masajiro Mukuyama of Japan, and Mitsuo Obara, son of Mr. and Mrs. Yaoki Obara, took place on June 26 at Nelson United Church.

Reception followed at the Obara home. Baishakunins were Mr. and Mrs. Masanobu Mukuyama.

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement of Matsuyo Tateishi, daughter of Mr. Seizo Tateishi, and Masayuki Isoshima, son of Mr. Senzo Isoshima, was announced on July 18 at the Great China.

Baishakunin was Mrs. Masaye Hashimoto.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Roy Kubota wish to announce the arrival of their daughter, Karen Misaye, on July 4 at the Mayfair Hospital.

MONTREAL. — Mr. and Mrs. Michael Mikio Ochiai (nee Toyoko Ono) are happy to announce the birth of their son, Thomas Tomio, on June 1 at Ste. Thérèse Hospital.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Roy Kubota, Toronto, on occasion of birth of daughter.

Mrs. Tsune Ochiai, Montreal, on occasion of birth of granddaughter.

Mr. Shobachi Omoto, Montreal.

Mr. Yoshitaro Hirano, Toronto.

CLASSIFIED

HELP WANTED

CARPENTERS and carpenters' help wanted. Phone HO. 9963 or RI. 4228 (Toronto.)

YOUNG BOY to learn a good trade. Steady job and good advancement. Mr. Marcus, Glove Spring Co. Phone RI. 3355 (Toronto.)

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED HAIRDRESSER wanted for a new, modern beauty shop. Phone OR. 1389. Evening phone RE. 6349 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE COOK GENERAL wanted for family of three. Highest wages. Private room. Phone ST. 8-3024 (Toronto).

FOR RENT

ONE OR TWO furnished rooms. Phone LO. [illegible] (Toronto.)

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Phone LL. 0529 (Toronto.)

ROOM & BOARD

ROOM AND BOARD for young [illegible]. Quiet residential district, Broadview-Danforth. Phone HA. [illegible] (Toronto.)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Nisei Students' Picnic At Lake Simcoe

TORONTO. — Don't forget the Nisei Students' Club Picnic next Sunday at York County Park at Lake Simcoe. There will be races, suika-wari, singsong and weiner roast. You can also swim or go boating or horseback riding at this park.

Busses will leave Varsity Stadium (Bloor Street) at 9:45 a.m. Tickets are $2 for those going by bus, and 50¢ for those going by car. For tickets and further information, contact R. Mori (OX. 8565), E. Iwasaki (LL. 7906), or S. Kitagawa (H. 6040.)

— S. M. S.

Club Ami Outing At Jackson's Point

TORONTO. — Games and draws will feature the Club Ami picnic on August 2 at Jackson's Point.

Bus will leave 134 Huron St. at 9:15 a.m. sharp. Since tickets are limited, those interested are asked to contact Phil Nagasuye (WA. 2-6837), or Frank Seko (EM. 3-0626).

Regulation Urged For Deep Sea Fishermen

TOKYO. — A Japanese official told an 18-nation whaling conference last week that international cooperation was required for conservation of fisheries. Sound scientific advice and "strong national governments which can regulate" are needed, he said. Canada is one of the countries represented at the talks.

The official, Shigeru Hori, agriculture and forestry minister, said Japan agrees with the whaling convention's principles and would like to see them extended to other fisheries.

OBITUARY

YAMADA

TORONTO. — Mrs. Tami Yamada, in her 79th year, passed away on July 20th in hospital. Funeral service was held on July 22 at the Earle Elliott Funeral Home and was officiated by Rev. T. Tsuji.

OKUTSU

NEW DENVER, B.C. — Tozaburo Okutsu, a First World War veteran, passed away on July 20 at Penticton Hospital. Funeral service was held on July 25.

YONEMITSU Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. [illegible]

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

Hayashi studio...
CAMERAS-PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W. — LA. 8378
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3127
Phone LY. 9250 mornings

Hee Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-3927
WEDDINGS OUR SPECIALTY

CANADA-JAPAN TRADING CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
MANUFACTURERS' REPRESENTATIVES
GENERAL AGENTS & BROKERS
Head Office
4869 Westmore St., Montreal
Cable Address "CAJATRADE"

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best coverages for your automobile insurance